

ΕΡΜΗΝΕΙΑ

ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΡΟΣ

ΕΒΡΑΙΟΥΣ ΕΠΙΣΤΟΛΗΝ ΤΟΥ ΠΑΥΛΟΥ,

ΤΗΝ ΑΝΑΓΙΝΩΣΚΟΜΕΝΗΝ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΠΡΟ ΤΗΣ ΧΡΙΣΤΟΥ
ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ.

την. 2. 2. « Απ' ἀρχῆς κόσμου καταπαύσας ὁ θεὸς
» τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἐβδόμῃ ἀπὸ πάντων τῶν
» ἔργων αὐτοῦ », προεστήμανε τὴν ἡμέραν
τοῦ σαββάτου, ἥγουν τὴν ἑορτὴν, καὶ
κτ. 20. 2. ἐνομοθέτησεν αὐτὴν, ὅταν ἐν τῷ ὄρει Σινᾶ
ἔδωκε τὸν νόμον, ἵνα καταπαύοντες οἱ
ἄνθρωποι ἀπὸ πάσης σωματικῆς ἔργασίας,
προσηγλώνται ὅλως δὶς ὅλου εἰς τὰ ἔνθεα τῆς
ἀριστῆς ἔργα. Ψυχωφελῆς δὲ ἀληθῶς ἐστιν

ἢ περὶ τῶν ἑορτῶν διάταξις τῶν θεοφόρων
πατέρων· ἐθεσμοθέτησαν αὐτοὶ οἱ πανσέ-
βαστοι προεόρτια, καὶ μεθέορτα· τὰ μὲν
προεόρτια, ἵνα πρὸ τῆς ἑορτῆς διὰ τῆς
μετανοίας καὶ ἐξομολογήσεως προετοιμαζώ-
μεθα ἑορτάσαι μετὰ καθαρᾶς ψυχῆς καὶ
καρδίας· τὰ δὲ μεθέορτα, ἵνα καὶ μετὰ τὴν
ἑορτὴν δοξολογίαν προσφέρωμεν πρὸς τὸν
πανυπεράγαθον δημιουργὸν, καὶ σωτῆρα

ἥμῶν, τὸν καταξιώσαντα ἡμᾶς ἑορτάσαι θεοπρεπῶς. Ἐπειδὴ δὲ ἡ σήμερον ἡμέρα ἐσὶν ἡ κυριακὴ πρὸ τῆς ἑορτῆς τῆς Χριστοῦ γεννήσεως, ἥτις ὡς προεόρτιος ταύτης τῆς μεγάλης καὶ σωτηριώδους ἑορτῆς λογίζεται, διὰ τοῦτο διέταξαν, ἵνα σήμερον καὶ τὸ εὐαγγέλιον ἀναγινώσκηται, τὸ περιέχον τὴν κατὰ σάρκα γενεαλογίαν τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, καὶ ἡ ἐπιστολὴ τοῦ Παύλου, ἡ διαλαμβάνουσα τὰ περὶ τῶν πρὸ Χριστοῦ δικαίων κατορθώματα, ἔξοχως δὲ τοῦ πανενδόξου αὐτοῦ προγόνου, ἦγουν τοῦ πατριάρχου Ἀβραάμ· καὶ πάντες μὲν οὗτοι οἱ δίκαιοι ἐπίστευσαν, ὅτι δὲ ἐλευσόμενος Χριστός ἐσιν υἱὸς θεοῦ, καὶ σωτὴρ τοῦ κόσμου,

^{ἴωάν. 8.} ^{56.} ἔξαιρέτως δὲ, ὁ Ἀβραάμ, ὅστις « Καὶ εἶδε τὴν ἡμέραν τοῦ Κυρίου, καὶ ἐχάρη » ταῦτης δὲ τῆς πίστεως αὐτοῦ τὴν ἔνδειξιν περιγράφων δὲ θεῖος ἀπόστολος, λέγει.

^{Ἑρ. 11. 9.} Ἄδελφοί, πίστει παρωκησεν Ἀβραὰμ εἰς τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας ὡς ἀλλοτρίαν, ἐν σκηναῖς κατοικήσας, μετὰ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ, τῶν συγκλητονόμων τῆς ἐπαγγελίας τῆς αὐτῆς.

^{Γεν. 12. 5. 6.} Η γῆ τῆς ἐπαγγελίας, ἦγουν ἡ γῆ, ἣν ὑπεσχέθη δὲ θεὸς τῷ Ἀβραὰμ κατὰ μὲν τὸ γράμμα ἐστὶν ἡ Παλαιστίνη, ἡ λεγομένη γῆ Χαναάν, καὶ κατοικουμένη τότε ὑπὸ τῶν Χανααίων κατὰ δὲ τὸ ἀλληγορικὸν νόημά ἐστιν ἡ ἐπουράνιος Ιερουσαλήμ, καὶ ἡ θεία δόξα καὶ μακαριότης. Σκηνὴ δέ ἐσιν

οἰκία κινητὴ, ἐκ δερμάτων, ἢ ἄλλων τινῶν ὑφασμάτων κατεσκευασμένη· τὸ δὲ, « Πα- » ρώκησεν Ἀβραὰμ εἰς τὴν γῆν τῆς ἐπαγ- » γελίας ὡς ἀλλοτρίαν, ἐν σκηναῖς κατοι- » κήσας μετὰ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ », δύο προξενεῖ ἀπορίας· ἡ πρώτη προκύπτει ἐκ τοῦ εἰκοστοῦ πέμπτου κεφαλαίου τῆς Γε- γένεσεως, ἐν ᾧ φαίνεται, ὅτι ὁ Ἰακὼβ ἐγεν- νήθη μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Ἀβραάμ· πῶς οὖν αὐτὸς συνέζησε μετὰ τοῦ Ἰακὼβ εἰς τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας; Λύεται δῆμως ἡ τοιαύτη ἀπορία μετὰ εὔκολίας, ἐὰν παρα- τηρήσωμεν τὰ ἐτη τῆς ζωῆς τοῦ Ἀβραάμ, καὶ τὸ ἐτος τῆς γεννήσεως τοῦ Ἰακὼβ· διότι ὁ Ἀβραάμ ἔζησεν « Ἐκατὸν ἑβδομή- ^{Γεν. 25. 7.} » κοντα πέντε ἐτη· Καὶ αὐτὸς μὲν ἦν ἐκα- ^{Γεν.. 21. 5.} » τὸν ἐτῶν, ὅτε ἐγένησε τὸν Ἰσαὰκ ». ὁ δὲ Ἰσαὰκ ἦν ἐτῶν ἑξήκοντα, ὅτε ἐγένησε ^{Γεν. 25. 26.} τὸν Ἰακὼβ· ἐκ τούτου δὲ φανερόν ἐστιν, ὅτι ὁ Ἰακὼβ ἐγεννήθη δεκαπέντε ἐτη πρὶν ἡ ἀποθάνῃ ὁ Ἀβραάμ· καὶ δὲ τὸ εἰρημένον κεφάλαιον ιστορῆ τοῦ Ἰακὼβ τὴν γέννησιν μετὰ τὸν θάνατον τοῦ Ἀβραὰμ, οὐ λέγει δῆμως, ὅτι, ἀφ' οὗ ἀπέθανεν ὁ Ἀβραάμ, τότε ἐγεννήθη ὁ Ἰακὼβ· ὅθεν οὐδεμίᾳ ἐστὶν ἀν- τίφασις, οὐδὲ ἀντιλογία· ἡ δὲ δευτέρᾳ ἀπο- ρίᾳ γεννᾶται εἴς αὐτῶν τῶν ὑποσχέσεων τοῦ θεοῦ· διότι ὁ θεὸς βητῶς καὶ ἐκπεφα- σμένως ὑπεσχέθη τῷ Ἀβραὰμ, λέγων· « Πᾶσαν τὴν γῆν, ἣν σὺ ὁρᾶς, σοὶ δώσω ^{Γεν. 13. 17.} » αὐτὴν, καὶ τῷ σπέρματί σου ἕως αἰώνος· » ἀναστὰς, διόδευσον τὴν γῆν εἰς τε τὸ μῆκος τοῦ αὐτῆς, καὶ εἰς τὸ πλάτος· ὅτι σοὶ δώσω » αὐτὴν, καὶ τῷ σπέρματί σου εἰς τὸν

» αἰῶνα ». Πῶς οὖν ὁ μὲν παντοδύναμος καὶ ἀψευδέστατος θεὸς ὑπεσχέθη εἰς αὐτὸν τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας, φαῦτος δὲ ἔξησεν ἐν αὐτῇ ὡς πάροικος καὶ ξένος, κατοικῶν ἐν σκηναῖς, οὐ μόνον δὲ αὐτὸς, ἀλλὰ καὶ τὸ σπέρμα αὐτοῦ, ἥγουν ὁ Ἰσαὰκ καὶ ὁ Ἱακὼδ, οἱ συγχληρονόμοι τῆς αὐτῆς γῆς; πρᾶξ. 7.5. Πιθανὸς μετὰ τὴν τοιαύτην ὑπόσχεσιν « Οὐκ » ἔδωκεν αὐτῷ κληρονομίαν ἐν αὐτῇ, οὐδὲ » βῆμα ποδός »; Ἀληθῶς τοῦ Ἀβραὰμ οἱ Γν. 15. 13. ἀπόγονοι, ἀφ' οὗ ἔδουλώθησαν τετρακόσια ἕτη εἰς τὴν Αἴγυπτον, ἐκεῖθεν ἔξελθόντες, κατεκυρίευσαν τῆς γῆς τῆς ἐπαγγελίας, πλὴν ἡ τοιαύτη ἔξουσία οὐκ ἦν αἰώνιος, ὡς ἑπέσχετο ὁ θεὸς, εἰπών. « Σοὶ δώσω αὐτὴν, » καὶ τῷ σπέρματί σου εἰς τὸν αἰῶνα ». πρόσκαιρος ἦν, διότι ἔξηλειψεν αὐτὴν παγ- τελῶς ὁ Οὐεσπεσιανὸς καὶ ὁ Τίτος. Ο θεοδίδακτος Παῦλος ἔλυσε ταύτην τὴν μεγάλην ἀπορίαν, φανερώσας, διτι τὰ περὶ τοῦ Ἀβραὰμ εἰςιν « ἀλληγορούμενα », ἥγουν ἔχουσι καὶ ἄλλα νοήματα, πλὴν τῶν νοημάτων τοῦ γράμματος· διτι ἡ γῆ τῆς ἐπαγγελίας, ἡ αἰσθητὴ, ἐσήμαινεν ἄλλην γῆν νοητὴν καὶ ἐπουράνιον, τὴν ἄνω δηλονότι Ἱερουσαλήμ· αὐτὴν ὑπεσχέθη ὁ θεὸς τῷ Ἀβραὰμ, καὶ τοῖς πνευματικοῖς αὐτοῦ τέκνοις· αὐτὴν καὶ αὐτὸς, καὶ τὰ πνευματικά τέκνα αὐτοῦ κληρονομοῦσιν εἰς τὸν αἰῶνα τοῦ αἰώνος· αὐτῆς δὲ τύπος ἦν καὶ σύμβολον ἡ γῆ τῆς Παλαιστίνης· διὰ τοῦτο δὲ ὁ ἀπόστολος εἶπε· « Πίστει παρώ- » κησεν Ἀβραὰμ εἰς τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας, ὡς ἀλλοτρίαν », τουτέστιν, ὡς

πάροικος καὶ ξένος ἔξησεν ἐν τῇ γῇ τῆς ἐπαγγελίας, πιστεύων, διτι καὶ αὐτὸς, καὶ πᾶν τὸ πνευματικὸν αὐτοῦ σπέρμα, κληρονομήσουσι τὴν ἐπουράνιον Ἱερουσαλήμ· ἐπιθεβαιοῦσι δὲ τοῦτο τὸ νόημα τὰ ἔξης ἀποστολικὰ λόγια.

Ἐξεδέχετο γὰρ τὴν τοὺς θεμε- 10. λίους ἔχουσαν πόλιν, ἦς τεχνίτης καὶ δημιουργὸς ὁ θεός.

Ἀκούεις τὸ, διὰ τί ὁ Ἀβραὰμ ἔξησεν ὡς πάροικος καὶ ξένος εἰς τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας; διότι ἡλπίζει, λέγει, καὶ περιέμενε τὴν ἀπόλαυσιν τῆς πόλεως, ἦτις ἔχει τοὺς θεμελίους, καὶ ἐτεχνιτεύθη, καὶ ἐδημιουργήθη ὑπὸ τοῦ θεοῦ· ἐὰν δὲ παρατηρήσῃς τοὺς χαρακτῆρας ταύτης τῆς πόλεως, βλέπεις, διτι αὐτὴν οὐκ ἔστιν ὑλικὴ καὶ ἐπίγειος, ἀλλὰ νοερὰ καὶ ἐπουράνιος· πρῶτος χαρακτήρας ταύτης εἰσὶ τὰ θεμέλια, δεύτερος, ἡ θεία αὐτῆς τεχνοσύνη καὶ δημιουργία. Ποία δὲ πόλις γῆνος οὐκ ἔχει θεμέλια; οὐδεμία· ἐκ τούτου φανερόν ἔσιγ, διτι ὁ ἀπόστολος εἶπε· « Τὴν τοὺς θεμελίους » ἔχουσαν πόλιν », ἵνα φανερώσῃ τὸ ζερέον καὶ ἀμετάβλητον τῆς πόλεως ἐκείνης· πᾶσα πόλις ἐπίγειος μεταβάλλεται, καὶ διαφθείρεται· ἐκείνη δὲ ἡ πόλις ἔστηκεν ἀμετάβλητος καὶ ἀφθαρτος. Τὰς ἐπιγείους πόλεις τεχνεύουσι, καὶ οἰκοδομοῦσι τῶν ἀνθρώπων αἱ χεῖρες· ταύτην δὲ τὴν πόλιν ἐτεχνίτευσε, καὶ ἐδημιουργήσε τοῦ ὑψίστου θεοῦ ἡ δεξιά. Αὐτὴν οὖν ἔστιν ἡ πόλις, ἦν

348 Ἐρμηνεία εἰς τὴν πρὸς Ἐβραίους ἐπιστολὴν τοῦ Παύλου

Αποκ.
21, 10.14.

κατὰ ἀποκάλυψιν εἶδεν ὁ ἐπιστήθιος Ἰωάν-
νης· « Καὶ ἔδειξέ μοι, λέγει, τὴν πόλιν τὴν
» μεγάλην, τὴν ἀγίαν Τερουσαλήμ, καταβαί-
» νουσαν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀπὸ τοῦ θεοῦ· καὶ τὸ
» τεῖχος τῆς πόλεως ἔχον θεμελίους δώδε-
» κα, καὶ ἐν αὐτοῖς ὄνόματα τῶν δώδεκα ἀ-
» ποσόλων τοῦ ἀρνίου». Αὕτη ἡ πόλις ἐστὶν ἡ
εἰρ. 12. ἐκκλησία τῶν πρωτοτόκων, τῶν «ἐν οὐρα-
23. » νοῖς ἀπογεγραμμένων», ἡ ἐκκλησία τῶν
σωζομένων, ἡ θριαμβεύουσα· ἐπειδὴ δὲ
μέρος αὐτῆς ἐστιν ἡ ἐν γῇ ἐκκλησία τοῦ
Χριστοῦ, ἡ πολεμοψένη, καὶ μηδέποτε
καταργουμένη, διὰ τοῦτο εἶπεν, ὅτι εἶδεν
αὐτὴν « καταβαίνουσαν ἐκ τοῦ οὐρανοῦ
» ἀπὸ τοῦ θεοῦ. Ταύτην οὖν τὴν πόλιν, ἣς

τύπος ἡ αἰσθητὴ γῆ τῆς ἐπαγγελίας, ὑπε-
σχέθη, καὶ ἔδωκεν ὁ θεὸς εἰς τὸν Ἀβραὰμ,
καὶ εἰς τὰ κατὰ πνεῦμα αὐτοῦ τέκνα·
ταῦτης δὲ τὴν κληρονομίαν περιμένων ὁ
Ἀβραὰμ, ἔζησεν εἰς τὴν αἰσθητὴν γῆν τῆς
ἐπαγγελίας, ώς εἰς ζένην γῆν, κατοικήσας
ἐν σκηναῖς μετὰ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ, τῶν
συγχληρονόμων τῆς αὐτῆς ἐπουρανίου πό-
λεως. Μετὰ ταῦτα, ἥγουν μετὰ τὸν περὶ
τοῦ Ἀβραὰμ λόγον, ἴσορεῖ διὰ τῆς σήμερον
ἀναγγωσθείσης ἐπιστολῆς διαπανάριστος
ἀπόστολος τὰ τῶν δικαιίων πατορθώματα.
Ἐπειδὴ δὲ ταῦτα ἀλλοτε διηρμηνεύθησαν,
διὰ τοῦτο καταλιπόντες τὴν τούτων ἐρμη-
νείαν, ἀρχόμεθα τῆς ἡθικῆς παραινέσεως.

Τῇ μητρὶ,
τῶν ἀγίων
Πάντων.